IN THE CLAIMS:

The text of all pending claims, (including withdrawn claims) is set forth below. Cancelled and not entered claims are indicated with claim number and status only. The claims as listed below show added text with <u>underlining</u> and deleted text with ~~strikethrough~~. The status of each claim is indicated with one of (original), (currently amended), (cancelled), (withdrawn), (new), (previously presented), or (not entered).

Please AMEND claims 7, 15, 23 and 25 and ADD new claims 27-30 in accordance with the following:

Claims 1-6 (canceled).

7. (currently amended) An electronic mail apparatus, comprising:

a storing unit storing information in response to a destination of an electronic mail, the information indicating whether a sentence to be included in the electronic mail is text-displayable based on text data and a character code system used at the destination of the electronic mail;

a judging unit judging whether to form image data of a text file corresponding to the sentence based on the information stored in the storing unit;

an image data forming unit forming the image data of the text file corresponding to the sentence when the judging unit judges that the image data of the text file corresponding to the sentence should be formed;

a transmission unit transmitting the electronic mail with the image data of the text file corresponding to the sentence to the destination of the electronic mail;

a translation unit translating the sentence into a language used at the destination when the sentence is expressed by characters written in a language different from the language used at the destination of the electronic mail, the image data forming unit forming the translated image data of translation results expressed by characters written in the language used at the destination when the display control unit cannot text-display the characters written in the language used at the destination of the electronic mail;

<u>an edition unit outputting the text file with Japanese words and English words one on top of the other;</u> and

a synthesizing unit forming synthesized image data obtained by combining image data formed by the image data forming unit and corresponding to the input sentence with the translated image data, the synthesized image data including the image data of the sentence described by at least two lines and the translated image data of the translation results of the

2

sentence inserted between the at least two lines, the transmission unit transmitting the synthesized image data to the destination of the electronic mail.

Claims 8-14 (canceled).

15. (currently amended) An electronic mail transmission method, comprising:

receiving a sentence serving as contents of an electronic mail;

reading out information in response to a destination of the electronic mail from a storing unit, the information indicating whether the sentence is text-displayable based on text data and a character code system used at the destination of the electronic mail;

judging whether to form image data of a text file corresponding to the sentence based on the information read out from the storing unit;

translating the sentence into a language used at the destination when the sentence is expressed by characters written in a language different from the language used at the destination of the electronic mail;

editing a text file with a Japanese sentence and an English translation sentence;

outputting an edited text file with the Japanese sentence and the English translation sentence one on top of the other;

forming the image data of the text file corresponding to the sentence when it is judged that the image data of the text file corresponding to the sentence should be formed, and translated image data of translation results expressed by characters written in the language used at the destination, when it is determined that the characters are not written in the text-displayable language used at the destination of the electronic mail;

forming synthesized image data obtained by combining the image data corresponding to the sentence with the translated image data, the synthesized image data including the image data of the sentence described by at least two lines and the translated image data of the translation results of the sentence inserted between the at least two lines; and

transmitting the electronic mail with the synthesized image data of the text file corresponding to the sentence to the destination of the electronic mail.

Claims 16-22 (canceled).

23. (currently amended) A computer-readable recording medium which records a program that when executed controls a computer to perform a method comprising:

receiving a sentence serving as contents of an electronic mail;

reading out information in response to a destination of the electronic mail from a storing unit, the information indicating whether the sentence is text-displayable based on text data and a character code system used at the destination of the electronic mail;

judging whether to form image data of a text file corresponding to the sentence based on the information read out from the storing unit;

translating the sentence into a language used at the destination when the sentence is expressed by characters written in a language different from the language used at the destination of the electronic mail;

editing a text file with a Japanese sentence and an English translation sentence;

outputting an edited text file with the Japanese sentence and the English translation sentence one on top of the other;

forming the image data of the text file corresponding to the sentence when it is judged that the image data of the text file corresponding to the sentence should be formed, and translated image data of translation results expressed by characters written in the language used at the destination, when the characters written in the language used in the destination of the electronic mail cannot be text-displayed;

forming synthesized image data obtained by combining the image data corresponding to the sentence with the translated image data, the synthesized image data including the image data of the sentence described by at least two lines and the translated image data of the translation results of the sentence inserted between the at least two lines; and

transmitting the synthesized image data to the destination of the electronic mail.

Claim 24 (canceled).

25. (currently amended) A method of generating image data from text data in an electronic mail message, comprising:

translating a sentence in the text data from a first language that is not used at the destination of the electronic mail into translated text data in a second language that is used at the destination of the electronic mail; and

editing a text file with a Japanese sentence and an English translation sentence;

outputting an edited text file with the Japanese sentence and the English translation
sentence one on top of the other; and

forming image data of the sentence from the text data, including translated image data of
the translated text data inserted between two lines of the sentence.

26. (previously presented) A method as recited in claim 25, wherein the first language
uses characters that are not used in the second language.

27. (new) An electronic mail apparatus, comprising:

a storing unit storing information in response to a destination of an electronic mail, the
information indicating whether a sentence to be included in the electronic mail is text-displayable
based on text data and a character code system used at the destination of the electronic mail;

a judging unit judging whether to form image data of a text file corresponding to the
sentence based on the information stored in the storing unit;

an image data forming unit forming the image data of the text file corresponding to the
sentence when the judging unit judges that the image data of the text file corresponding to the
sentence should be formed;

a transmission unit transmitting the electronic mail with the image data of the text file
corresponding to the sentence to the destination of the electronic mail;

a translation unit translating the sentence into a language used at the destination when
the sentence is expressed by characters written in a language different from the language used
at the destination of the electronic mail, the image data forming unit forming the translated image
data of translation results expressed by characters written in the language used at the
destination when the display control unit cannot text-display the characters written in the
language used at the destination of the electronic mail; and

a synthesizing unit forming synthesized image data obtained by combining image data
formed by the image data forming unit and corresponding to the input sentence with the
translated image data, the synthesized image data including the image data of the sentence
described by at least two lines and the translated image data of the translation results of the
sentence with English on top and Japanese on the bottom inserted between the at least two
lines, the transmission unit transmitting the synthesized image data to the destination of the
electronic mail.

28. (new) An electronic mail transmission method, comprising:

receiving a sentence serving as contents of an electronic mail;

reading out information in response to a destination of the electronic mail from a storing unit, the information indicating whether the sentence is text-displayable based on text data and a character code system used at the destination of the electronic mail;

judging whether to form image data of a text file corresponding to the sentence based on the information read out from the storing unit;

translating the sentence into a language used at the destination when the sentence is expressed by characters written in a language different from the language used at the destination of the electronic mail;

forming the image data of the text file corresponding to the sentence when it is judged that the image data of the text file corresponding to the sentence should be formed, and translated image data of translation results expressed by characters written in the language used at the destination, when it is determined that the characters are not written in the text-displayable language used at the destination of the electronic mail;

forming synthesized image data obtained by combining the image data corresponding to the sentence with the translated image data, the synthesized image data including the image data of the sentence described by at least two lines and the translated image data of the translation results of the sentence with English on top and Japanese on the bottom inserted between the at least two lines; and

transmitting the electronic mail with the synthesized image data of the text file corresponding to the sentence to the destination of the electronic mail.

29. (new) A computer-readable recording medium which records a program that when executed controls a computer to perform a method comprising:

receiving a sentence serving as contents of an electronic mail;

reading out information in response to a destination of the electronic mail from a storing unit, the information indicating whether the sentence is text-displayable based on text data and a character code system used at the destination of the electronic mail;

judging whether to form image data of a text file corresponding to the sentence based on the information read out from the storing unit;

translating the sentence into a language used at the destination when the sentence is expressed by characters written in a language different from the language used at the destination of the electronic mail;

forming the image data of the text file corresponding to the sentence when it is judged that the image data of the text file corresponding to the sentence should be formed, and translated image data of translation results expressed by characters written in the language used at the destination, when the characters written in the language used in the destination of the electronic mail cannot be text-displayed;

forming synthesized image data obtained by combining the image data corresponding to the sentence with the translated image data, the synthesized image data including the image data of the sentence described by at least two lines and the translated image data of the translation results of the sentence with English on top and Japanese on the bottom inserted between the at least two lines; and

transmitting the synthesized image data to the destination of the electronic mail.

30. (new) A method of generating image data from text data in an electronic mail message, comprising:

translating a sentence in the text data from a first language that is not used at the destination of the electronic mail into translated text data in a second language that is used at the destination of the electronic mail; and

forming image data of the sentence from the text data, including translated image data of the translated text data inserted between two lines of the sentence; and

transmitting the image data of the sentence from the text data, including translated image data of the translated text data with English on top and Japanese on the bottom inserted between two lines of the sentence, where the transmitting includes text data and image data.